

DALESE-IZLAZNA-OUTGOING
REPUBLIKA E KOSOVËS/REPUBLIC OF KOSOVA
QEVERIA E KOSOVËS/LOCAL GOVERNMENT OF KOSOVA

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministërstvo Lokalne Samouprave | Administracije
Ministry of Local Government Administration

Nr. Br. No. 039-56
-1-

Data Datum 17.01.2012
Date



REPUBLIKA E KOSOVËS
REPUBLIKA KOSOVA - REPUBLIC OF KOSOVA

QEVERIA-VLADA-GOVERNMENT

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministërstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 2012/01
PËR MONITORIMIN E KUVENDEVE TË KOMUNAVE PËRMES PAJISJEVE TË TEKNOLOGJISË INFORMATIVE
“TELEPREZENCAVE”

ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR. 2012/01
ZA MONITORISANJE SKUPŠTINA OPŠTINA PREKO OPREME INFORMATIVNE TEHNOLOGIJE
“TELEPRISUSTVA”

ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 2012/01
ON MONITORING OF MUNICIPAL ASSEMBLIES THROUGH THE INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENTS
“TELEPRESENCES”



Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal	Ministaro Administracjje Lokalne Samouprave	Ministry of Local Government Administration
<p>Në pajtim me nenit 43 të Ligjit për Vetëqeverisje Lokale nr. 03/L-040 si dhe nenin 8 pika 1.4 të Rregullores nr.02/2011 për fushat e përgjegjësisë administrative të Zyres së Kryeministrit dhe Ministrive (shtojca XII), Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal nxjerr këtë:</p>	<p>U skladu sa članom 43 Zakona o Lokalnoj Samoupravi br.03-L-040 kao i člana 8 tačka 1.4 Uredbe br.02-2011 o poljima administrativne odgovornosti Ureda Premijera i Ministarstava-dodatak XII.,Ministar Ministarstva Administracije Lokalne Samouprave donosi:-</p>	<p>In accordance with Article 43 of the Law on Local Self-Government, no. 03/L-040 and Article 8, paragraph 1.4 of the Regulation no.02/2011, for areas of administrative responsibility of the Office of the Prime Minister and Ministries (Annex XII), Minister of the Local Government Administration, issues this:</p>
<p>UDHËZIM ADMINISTRATIV NR. 2012/01 PËR MONITORIMIN E KUVENDEVE TË KOMUNAVE PËRMES PAJISJEVE TË TEKNOLOGJISË INFORMATIVE “TELEPREZENCAVE”</p>	<p>ADMINISTRATIVNO UPUTSTVO BR.2012-01 ZA MONITORISANJE SKUPŠTINA OPŠTINA PREKO OPREME INFORMATIVNE TEHNOLOGIJE “TELEPRISUSTVA”</p>	<p>ADMINISTRATIVE INSTRUCTION No. 2012/01 ON MONITORING OF MUNICIPAL ASSEMBLIES THROUGH THE INFORMATION TECHNOLOGY EQUIPMENTS “TELEPRESENCES”.</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Çlan 1 Svrha</p>	<p>Article 1 Purpose</p>
<p>1. Ky Udhëzim Administrativ ka për qëllim rregullimin e procedurave për funksionimin, mbarëvajtjen dhe përdorimin e pajisjeve të teknologjisë informativive “teleprezencave” përmes të cilave mundësohet monitorimi i Kuvendeve të Komunave.</p>	<p>1.Ovo Administrativno Uputstvo ima za svrhu regulisanje procedure za funkcionisanje,tok i korišćenje opreme informativne tehnologije “teleprisustva”preko kojeg se omogućava monitorisanje Skupština Opština.</p>	<p>1. This Administrative Instruction aims regulating of the procedures for functioning, maintenance, and the use of information technology equipments “telepresences” through which is enabled monitoring of the Municipal Assemblies.</p>



<p>2. Ky Udhëzim Administrativ gjithashtu ka për qëllim avancimin e komunikimit me të gjitha strukturat komunale, duke përfshirë këtu edhe mundësinë e mbajtjes së takimeve sipas agjendave të rregullta me Kryetarët e Komunave, Kryesuesit e Kuvendeve të Komunave, Drejtorët e Administratës dhe njërive tjera lokale.</p> <p>3. Bazuar në përparësitë që ka shfrytëzimi i këtyre pajisjeve, Komunave u garantohet komunikim i avancuar me institucionet qendrore, u jepet më tepër mundësi që ato të komunikojnë me bizneset dhe partnerët e projekteve publiko-private jashtë komunës, si dhe mundëson avancim të komunikimit dhe të bashkëpunimit ndërkommunal, ndërkufitar dhe ndërkombëtar.</p> <p>4. Ky Udhëzim garanton edhe rritjen e transparencës së punës së Kuvendeve të Komunave në raport me publikun.</p>	<p>2.Ovo Administrativno Uputstvo takodje ima za svrhu unapredjenje komunikacije sa svim opštinskim strukturama uključujući ovde i mogućnost održavanja sastanaka prema redovnom dnevnom redu sa Gradonačelnicima</p> <p>Opština, Predsedavajućim Skupština, Direktorima Administracija i drugim lokalnim jedinicama.</p> <p>3.Bazirajući se na prednostima koje ima korišćenje ove opreme, Opštinama se garantuje napredna komunikacija sa centralnim institucijama, daje im se veća mogućnost da one komuniciraju sa sa biznisima i partnerima javno-privatnih projekata van opštine,takodje omogućava unapredjenje komunikacije i medju opštinske,medju granične i medjunarodne saradnje.</p> <p>4.Ovo Uputstvo garantuje i povećanje transparentnosti rada Skupština Opština u odnosu sa javnošću.</p>	<p>2. This Administrative Instruction, also has intended advancement of communication with all municipal structures, including here even the possibility of holding meetings according to regular agendas with Mayors, Chairmen of the Municipal Assemblies, Directors of Administration and the other local units.</p> <p>3. Based on the advantages it has, the use of these equipments, for the municipalities shall be guaranteed an advanced communication with the central institutions, more opportunities shall be given to them, to communicate with the partners, businesses and partners of public-private projects, outside municipality, as well as enables advancement of the inter-municipal, cross- border and international communication and cooperation.</p> <p>4. This instruction guarantees even the increased of the transparency of work of the Municipal Assemblies in relation to the public.</p>
<p>Neni 2 Përkufizimet</p> <p>Terminat e përdorur në këtë Udhëzim Administrativ kanë këto kuptime: “Ministria” Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal</p>	<p>Član 2 Definicije</p> <p>Termini korišćeni u ovom Administrativnom Uputstvu imaju sledeća shvatnja.- “Ministarstvo”Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave.</p>	<p>Article 2 Definitions</p> <p>Terms used in this Administrative Instruction have these meanings: “Ministry” Ministry of Local Government Administration</p>



<p>“Zyrtari për Monitorim” nënkupton zyrtarin përgjegjës për monitorim të komunave në MAPL</p> <p>“Monitorim i kuvendit të komunës në distancë” nënkupton të drejtën dhe mundësinë e MAPL-së që përmes pajisjeve të teleprezencës të siguroj mbikëqyrjen e mbarëvajtjes së mbledhjeve të kuvendeve të komunave pa praninë fizike të zyrtarëve në komunë.</p>	<p>“Zyranicnik Monitorisanje”podrazumeva odgovornog suzbenika z a monitorisanje opština u MALS</p> <p>“Monitorisanje skupštine opštine na daljini”podrazumeva pravo i mogućnost MALS da preko opreme teleprisustva da obezbedi nadgledavanje sednica skupština opština bez fizičkog prisustva službenika u opštini.</p>	<p>“ Officer for Monitoring” means the officer responsible in MLGA, for monitoring of the municipalities</p> <p>“Monitoring of the Municipal Assembly in the distance “means the right and possibility of MLGA that through telepresence equipments, to assure supervision of maintenance of the Municipal Assemblies without the physical presence of officers, in the municipality.</p>
<p>“Teleprezencë” është sistem kompjuterik i cili mundëson që audio dhe video përmbajtja në mënyrë interaktive të paraqitet në distancë me një kosto të ulët përmes shfrytëzimit të mediumit të internetit.</p>	<p>“Teleprisustvo”je kompjuterski sitem koji omogućava da audio i video sadržaj na interaktivnan način da se predstavi na daljini sa jednom niskom cenom preko korišćenja medijuma interneta.</p>	<p>“Telepresence” is the computer system which enables audio and video content to be presented in the interactive way in the distance with a low cost through the use of internet.</p>
<p>“Kamera 3D Polycom CX 5000” është IP kamerë tre dimensionale e përshatshme për teleprezencë, përmes së cilës mundësohet transmetimi i video dhe audio përmbajtjes.</p> <p>“Mikrofon Polycom” është pajisje e cila mundëson transmetimin e audio – përmbajtjes në sistem.</p>	<p>“Kamera 3D CX 5000” je IP kamera trodimenzionalna pogodna za teleprisustvo,preko koje se omogućava video i audio prenos sadržaja.</p> <p>“Mikrofon Polykom”je oprema koja omogućava prenos audio sadržaja u sistemu.</p>	<p>“ Camera 3D Polycom CX 5000 ”is the IP camera three dimensional suitable for telepresence, through which is enabled the transmission of video and audio content..</p> <p>“ Polycom Microphone ”is the device which enables transmission of audio-content, in the system.</p>
<p>“Adapteri për furnizim dhe optimizim të përmbajtjes” është mjet që furnizon me</p>	<p>“Adapter sa snabdavanje i optimiranje sadržaja “ je sredstvo koje snabdava sa</p>	<p>“Adapter for the supply and optimization of the content” is a device</p>



<p>rrymë kamerën 3D polycom dhe optimizion përmbajtjen.</p>	<p>strujom kameru 3D polycom i optimizuje sadržaj.</p>	<p>that supplies the polycom 3D camera with the electric power, and makes the content, optimal.</p>
<p>“Sistemi operativ MS Windows 7” sistem operativ i teknologjisë së Microsoft-it</p>	<p>“Operativni sistem MS Windows 7” Operativni sistem tehnologije Microsoft</p>	<p>“Operating system MS Windows 7” , operating system of Microsoft technology.</p>
<p>“MS Office 2007 ose 2010” pako aplikacionesh kompjuterike.</p>	<p>“MS Office 2007 ili 2010” kompjuterske aplikacije.</p>	<p>“MS Office 2007 or 2010” , package of the computer applications.</p>
<p>“Live Meeting 2007 ose 2010, Office Communicator “ aplikacione që mundësojnë komunikimin në distancë.</p>	<p>“Live Meeting 2007 ili 2010, Office Communicator “aploikacije koje omogućavaju komunikaciju u distanci</p>	<p>“Live Meeting 2007 ose 2010, Office Communicator “applications that enable communication in distance.</p>
<p>“Sesion i teleprezencës” akceptimi i e-mailit të dërguar nga Outlook-u dhe llogarita e formatit VC. MAPL.</p>	<p>“Sesija Teleprezosa” prihvaćanje emailova koji su poslato putem Outlook-a i analog formata VC. MALS</p>	<p>“Telepresence session” receiving of e-mail, sent by Outlook and from VC format account, MLGA.</p>
<p>Neni 3 Objektivat e monitorimit elektronik</p>	<p>Član 3 Ciljevi elektronskog nadgledavanja</p>	<p>Article 3 Objectives of electronic monitoring</p>
<p>1. Monitorimi në distancë i veprimitarisë së kuvendëve të komunave ka këto objektivat:</p>	<p>1. Nadgledavanje u distanci aktivnosti Skupština Opština ima ove ciljeve :</p>	<p>1. The distance monitoring of the activities of the municipal assemblies has these objectives:</p>
<p>1.1 Të siguroj punë më efektive gjatë monitorimit të kuvendëve të komunave me një kosto më të ulët.</p>	<p>1.1 Da se obezbedi što efikasniji rad tokom nadgledavanja Skupština Opština .sa jednom niskam cenom.</p>	<p>1.1 To ensure most effective job during the monitoring of the municipal assemblies, with a lower cost.</p>
<p>1.2 Të sjell informata të shpejta dhe të sakta për aktivitetet e komunave.</p>	<p>1.2 Da donosi brze i tačne informacije aktivnosti Opština.</p>	<p>1.2 To bring fast and accurate information for the activities of</p>



<p>1.3 Të avancoj sistemin e komunikimit në mes të nivelit lokal dhe atij qendror dhe anasjelltas.</p> <p>1.4 Të ndikojë në ngritjen e transparencës së organeve komunale në raport me qytetarët.</p>	<p>1.3 Da unapreduje sistem komunikacije među lokalnog i centralnog nivoa</p> <p>1.4 Da utiče na podizanje transparentnosti Opštinskih nadležnosti u odnosu sa građanima.</p>	<p>municipalities.</p> <p>1.3 To enhance the communication system between local and central level and vice versa.</p> <p>1.4 To affect in the increase of transparency of municipal bodies in relation to citizens..</p>
<p>Neni 4 Përdorimi dhe mirëmbajtja e sistemit</p> <p>1. Organet e Komunës janë të obliguara të sigurojnë qasje aktive në përdorimin e sistemit të teleprezencës, me qëllim të krijimit të kushteve për monitorim dhe vlerësim të proceseve nga organi mbikëqyrës përmes staffit të teknologjisë informative.</p> <p>2. Drejtoria përkatëse e administratës së komunës është përgjegjëse për mirëmbajtjen e sistemit të teleprezencës në komunë përmes zyrtarëve të IT-së.</p> <p>3. Për çështje sistemore të teleprezencës është kompetente DEQPA/MAP, Divizioni i Sistemeve, si në vijim:</p> <p>1.1 hapjen e llogarive për video-</p>	<p>Član 4 Upotreba i održavanje sistema</p> <p>1. Organi Opštine su dužni da obezbede aktivan pristup u upotrebljavanju sistema za teleprenos , sa ciljem stvaranja uslova za nadgledavanje i procenijavanje procesa od strane nadglednih organa putem osoblja informativne tehnologije.</p> <p>2.Odrešena Direkcija Opštinske Uprave odgovorna je za održavanje sistema teleprenosa Opštine pomoću zvaničnika IT-.</p> <p>3. Za sistemka pitanja teleprenosa odgovoran je DEQPA/MJA , Odswek sistema kao što sledi:</p> <p>1.1 otvaranje računa za video - konferenciju</p>	<p>Article 4 Use and maintenance of the system</p> <p>1. Municipal bodies are obliged to provide active approach in the use of telepresence system, with intention to create the conditions for monitoring and evaluation of processes by the supervisory body through the staff of information technology.</p> <p>2. Drejtoria përkatëse e administratës së komunës është përgjegjëse për mirëmbajtjen e sistemit të teleprezencës në komunë përmes zyrtarëve të IT-së.</p> <p>3. For the systemic issues of the telepresence, is competent DEQPA / MAP, Systems Division, as follows:</p> <p>1.1 Opening of accounts for the video-conference</p>



<p>konferencë</p> <p>1.2 gasjen në rrjetin qeveritar</p> <p>1.3 gasje në domenin shtetëror</p> <p>1.4 optimizimin e risorseve rrjetore</p> <p>1.5 hostimin e serverit (Livemeeting për teleprezencë)</p> <p>4. Për anën përmbajtësore dhe shfrytëzimin e sistemit për monitorim është kompetent Divizioni përkatës për Monitorim të Komunave i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal.</p>	<p>1.2 pristup na Vladinoj mreži</p> <p>1.3 Peistup na Državnom dokumntu</p> <p>1.4 optimizimi mrežne resurse</p> <p>1.6 Slanje servera (Livemeeting za teleprenos)</p> <p>4. Za sadržajnu stranuu i iskorišćavanje sistema za nadgledavanje odgovorno je određeno Odeljenje za Nadgledavanje Opština Ministarstva Administracije Lokalne Samouprave</p>	<p>1.2 access to government network</p> <p>1.3 access to public domain</p> <p>1.4 optimization of network resources</p> <p>1.5 hosting of server (Live meeting for telepresence)</p> <p>4. As regards the content and the use of the monitoring system is responsible, the respective Division of MLGA for monitoring of Municipalities.</p>
<p>Neni 5</p> <p>Pjesët përbërëse të sistemit</p> <p>1. Për funksionim të dubur të sistemit, përveç pajisjeve teknike komunat obligohen të instalojnë programet e nevojshme softuerike:</p> <p>1.1 Sistemi operativ MS Windows 7;</p> <p>1.2 MS Office 2007 ose 2010;</p> <p>1.3 Live Meeting 2007 ose 2010,</p>	<p>Član 5</p> <p>Sastavni delovi sistema</p> <p>1. Za dobro funkcionisanje sistema osim tehničkih sredstava –oprema Opštine su dužne da insraliraju potrebne programe softuera:</p> <p>1.1 Operativni sistem MS Windows 7;</p> <p>1.2 MS Office 2007 ili 2010;</p> <p>1.3 Live Meeting 2007 ili 2010, Office Communicator.</p>	<p>Article 5</p> <p>Integral parts of the system.</p> <p>1. For proper operation of the system, besides technical equipment, municipalities are obliged to install the necessary software programs:</p> <p>1.1 The Operating system MS Windows 7;</p> <p>1.2 MS Office 2007 or 2010;</p> <p>1.3 Live Meeting 2007 or 2010, Office Communicator.</p>



Office Communicator.		
<p>2. Komuna duhet të siguroj një (1) laptop, në të cilin do të jenë të instaluara programet e cekura në paragrafin (1) të këtij neni.</p>	<p>2. Opština treba da obezbedi (1) laptop, gde će biti instalirani navedeni programi po paragrafu (1) ovoga člana</p>	<p>2. The municipality must provide one (1) laptop, in which shall be installed programs listed in paragraph (1) of this section</p>
<p>Neni 7 Monitorimi i kuvendeve të komunave nga distance me teleprezencë</p>	<p>Član 7 Nadgledavanje sednica Skupština Opština od distance sa Teleprenosom</p>	<p>Article 7 Monitoring of Municipal Assemblies from distance with telepresence</p>
<p>1. Komuna është e obliguar në vazhdimësi të siguroj të gjitha aspektet për funksionimin e teleprezencës gjatë mbledhjeve të Kuvendit të Komunës.</p> <p>2. Zyrtari i IT-së ose personi i trajnuar nga zyrtari i IT-së së komunës, është përgjegjës për menaxhimin e llogaritë së formës “vc.komuna@rks-gov.net” gjatë mbajtjes të mbledhjeve të Kuvendit të Komunës.</p> <p>3. Zyrtari për monitorim të komunave ka të drejtën e qasjes në sistem në çdo kohë kur mbahen mbledhjet e kuvendeve të komunave.</p> <p>4. Komuna është e obliguar të caktoj një pikë kontaktuese për komunikim me zyrtarin monitorues të ministritë.</p> <p>5. Zyrtari kontaktues i komunës duhet të</p>	<p>1. Opština je dužna da na nastavku obezbedi sve oblasti funkcionisanja Teleprenosa tokom sednica Skupština Opština .</p> <p>2. Zvaničnik IT-ili odgovorno lice koji je obučeno od strane zvaničnika IT-Opštine odgovoran je za upravljanje računara forme “vc.komuna@rks-gov.net” tokom sastanka Skupštine Opštine.</p> <p>3. Zvaničnik za nadgledavanje Opština ima pravo na pristup sistema u vako vreme održanja sednica Skupština Opština .</p> <p>4. Opština je dužna da odredi jednu tačku kontakta među zvaničnika nadgledavanja Opštine.</p> <p>5. Službenik koji kontaktira sa Opštinom treba da postavi sesiju teleprenosa, 15 minuta pre početka sastanka Skupštine</p>	<p>1. The municipality is obliged to ensure all aspects for operation of telepresence during the meetings of Municipal Assembly.</p> <p>2. IT Officer or a person trained by the IT officer of the municipality, is responsible for managing the account of the form “vc.komuna@rks-gov.net” during holding of the meetings of Municipal Assembly.</p> <p>3. Zyrtari për monitorim të komunave ka të drejtën e qasjes në sistem në çdo kohë kur mbahen mbledhjet e kuvendeve të komunave.</p> <p>4. The municipality is obliged to appoint a contact point for communication with the officer of monitoring, of the ministry.</p> <p>5. Municipal contact officer must decide a telepresence session, 15 minutes before the meeting of the Municipal Assembly by</p>




<p>vendos sesion të teleprezencës, 15 minuta para fillimit të mbledhjes së Kuvendit të Komunës përmes pranimit të emailit nga zyrtari monitorues i ministrisë.</p>	<p>Opštine prihvaćenja putem emaila od strane službenika nadgledavanja Opštine</p>	<p>receiving the email from officer of monitoring of the ministry..</p>
<p>Neni 8 Njiftimi për mbledhjet e Kuvendeve të Komunave</p> <p>1. Komuna obligohet të dërgoj në Ministri ftesën dhe materialet shtesë të mbledhjes së kuvendit në formë elektronike të paktën shtatë (7) ditë pune para mbledhjeve të rregullta, si dhe tri (3) ditë pune para mbledhjeve të jashtëzakonshme.</p> <p>2. Njiftimi duhet të përmbajë vendin, datën, rendin e ditës, kohën e saktë të mbledhjes, materialet e mbledhjes, ashtu siç është përcaktuar me Ligjin për Vetëqeverisje Lokale.</p>	<p>Član 8 Obaveštenje za Skupštinske Opštinske sednice</p> <p>1. Opština je dužna da šalje u Ministarstvo pozivnice i sveo ostale dodatne materijale sednice Skupštine na elektronsko način najmanje sedam (7) dana radnih dana pre redovnih sednica, kao i tri (3) radnih dana pre vanrednih sednica .</p> <p>2. Obaveštenje treba da sadži mesto, datum, dnevni red sastanka , tančo vreme održavanja sastanka , materiale sastanka , kao što je predviđeno sa Zakonom o Lokalnoj Samoupravnoj Vlasti.</p>	<p>Article 8 Notice of meetings of the Assemblies of Municipalities</p> <p>1. The municipality is obliged to send the invitation to the Ministry and additional materials of the Assembly's meeting in electronic form, at least seven (7) working days prior to regular meetings and three (3) working days before the extraordinary meeting.</p> <p>2. The notice shall contain the place, date, agenda, the accurate time of the meeting, materials of the meeting, as it is defined by the Law on Local Self-Government.</p>
<p>Neni 9 Sigurimi i funksionimit të paisjeve të teleprezencës</p> <p>1. Në vendin e mbajtjes së mbledhjes organet e komunës duhet të sigurojnë prezencën dhe funksionimin e pajisjeve të teleprezencës.</p>	<p>Član 9 Obezbedenje funkcionisanja oprema za teleprenos</p> <p>1. Na mesto sastanak nadležnosti Opštine treba da obezbede prisustvo i opreme za teleprenos.</p> <p>2. Odgovorni zvaničnik IT-u Opštinama</p>	<p>Article 9 Ensure of telepresence equipments functioning</p> <p>1. In the place of holding of the meeting, municipal bodies should ensure the presence and functioning of telepresence equipments.</p>



<p>2. Zyrtari përgjegjës për IT-në në komunë obligohet të siguroj pranë tavolinës së Kryesuesit të Kuvendit të Komunës vendosjen e portës RJ 45 e cila mundëson lidhjen me zyrtarin e monitorimit përmes triçit qeveritar.</p> <p>3. Kryesuesi, anëtarët e Kuvendit të Komunës dhe Kryetari janë të obliguar që gjatë triçdhës së punimeve të Kuvendit të përdorin mikrofonin i cili mundëson lidhjen me sistemin e zërrimit dhe transmetimin e audio – përmbajtjes në sistem.</p> <p>4. Në sallën e Kuvendit të Komunës duhet të vendosen dy mikrofonë, njëri në tavolinën e kryesuesit të kuvendit dhe tjetri në foltoren e kuvendit të komunës.</p>	<p>dužan je da obezbedi pored stola Predsedavajućeg Skupštine Opštine postavljane umetanja RJ 45 koja omogućava vezu sa zvaničnikom nadgledavanja preko vladine mreže.</p> <p>3. Predsedavajući, članovi Skupštine Opštine i Gradonačelnik dužni su da tokom poslovnog toka Skupštine da upotrebljavaju mikrofon koji omogućava vezu sa sistemom prekida i prenos audio sadržaja na sistem.</p> <p>4.U Skupštinskoj Sali treba da budu dva mikrofona , jedan mikrofon treba biti postavljen na čelu stola Predsedavajućeg Skupštine Opštine i drugi u pričaonici Skupštine Opštine</p>	<p>2. Officer responsible for IT in the municipality, is obliged to provide the insertion of RJ 45 port near the desk of the Chairman of Municipal Assembly, which enables connection with the monitoring officer through the governmental network.</p> <p>3. Chairman, members of the Municipal Assembly and also the mayor are obliged that during the course of the proceedings of the Assembly, to use the microphone that enables connection to the voice system and transmission of audio - content in the system.</p> <p>4. In the hall of the Municipal Assembly should be placed two microphones in the system, one microphone on the desk of chairman of the Assembly and the other in the desk of the Municipal Assembly.</p>
<p>Neni 10 Përgjegjësia për Zbatimin e Udhëzimit Administrativ</p> <p>Kryetari i Komunës dhe Kryesuesi i Kuvendit të Komunës janë përgjegjës për zbatimin e këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>Član 10 Odgovornost za sprovođenje Administrativnog Uputstva</p> <p>Gradonačelnik Opštine i Predsedavajući Skupštine Opštine odgovorni su za sprovođenje ovog Administrativnog Uputstva.</p>	<p>Article 10 Responsibility for Implementation of Administrative Instructions</p> <p>Mayor and Chairman of the Municipal Assembly are responsible for implementing of this administrative instruction..</p>



<p>Neni 11 Monitorimi i zbatimit</p> <p>MAPL/Dvizioni përkatës për monitorimin e komunave është përgjegjës për monitorimin e zbatimit të këtij udhëzimi administrativ.</p>	<p>Član 11 Pracenje implementacije</p> <p>MALS/Određeni Odsek nadgledanja Opština odgovoran je za pracenje i sprovođenje ovog administrativnog uputstva.</p>	<p>Article 11 Monitorin of implementation</p> <p>MLGA / the respective Division for monitoring of the municipality, is responsible for monitoring the implementation of this administrative instruction.</p>
<p>Neni 12 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky Udhëzim Administrativ hyn në fuqi ditën e nënshkrimit nga Zëvendës Kryeministri dhe Ministri i Ministrisë së Administrimit të Pushtetit Lokal.</p>	<p>Član 12 Stupanje na snazi</p> <p>Ovo Administrativno uputstvo stupa na snazi danom potpisivanja od strane Zamenika Premijera i Ministra Administracije Lokalne Samouprave 1.</p>	<p>Article 12 Entry into force</p> <p>This Administrative Instruction enters into force, on the day of signature by Deputy Prime Minister and Minister of Local Government Administration.</p>
<p>Slobodan Petrovic, Zëvendës Kryeministër dhe Ministër i MAPL-së</p> <p>_____</p> <p>Prishtinë, Me datë: /01/2011.</p>	<p>Slobodan Petrovic, Zamenik Premijera i Ministar MALS</p> <p></p> <p>Prishtina, datum: /01/2011.</p>	<p>Slobodan Petrovic, Deputy Prime Minister and Minister of MLGA</p> <p>_____</p> <p>Pristine, On the date: /01/2011.</p>